

# About Major Earthquakes, Responding on Emergency

## 大地震に関する緊急時の対応について

About the Tokai Earthquake occurrence from the issued information, following the three stages depending on the danger 東海地震の発生に関する気象庁の情報発令は、危険度に応じて次の三段階になっています。

Stages 段階	Content 内容
① Survey Info. 調査情報	Although abnormality appear in the Tokai Earthquake data, about the premonition, in case it cannot not evaluated immediately it will also announced 東海地震の観測データに異常が現れているが、前兆現象の可能性について直ちに評価できない場合等に発表される。
② Caution Info. 注意情報	If the premonition on the possibility of Tokai Earthquake heightened and acknowledge, it will announce. 東海地震の前兆現象の可能性が高まったと認められる場合に発表される。
③ Prediction Info. 予知情報	If the possibility of Tokai Earthquake occurrence acknowledge it will announce. In response to this, a [ Warning Declaration] will issued by the prime minister. 東海地震が発生する恐れがあると認められた場合に発表される。これを受け、内閣総理大臣より「警戒宣言」が発令される。

In response to the issued information, at the school, the [②caution information] will be the start and correspond as follow(children movement) please understand. この情報発令に対し、学校では「②注意情報」を起点として以下のように対応(児童の動き)しますので、ご理解とご協力をお願いします。(「②Caution Info.注意情報」が発表されずに「③Prediction Info.予知情報」が発表されたり、there are case and also to assume that a big earthquake will occur before the announcement of 「② Caution Info.注意情報」の発表前に大地震が発生したりした場合も想定してまとめてあります。)

	Survey Information 調査情報	②caution info.注意情報 ③prediction info.予知情報	Earthquake occurrence 地震発生
ア During school time of dismissal 登下校時	When time of going to school, go as it is, when going home, go home as it is. 登校時はそのまま登校し、下校時は帰宅する。	Both of when going to school or home, to go home as a general rule. 登下校時共に、原則として帰宅する。	Evacuate to a safe place, then, going home as a general rule. 安全な場所に避難し、その後原則として帰宅する。
イ During classes 在校時	Class continue 授業を続ける。	Discontinue the class at once, and wait for Parents to pick up their child at the school. 速やかに授業を打ち切り、学校で保護者の迎えを待つ。	Evacuate to school safe place, wait for the Parents pick-up 学校の安全な場所に避難し、保護者の迎えを待つ。
ウ During outside activity 校外活動時	Activity will continue 活動を続ける。	Go back to school, and wait for Parents pick-up. 学校に戻り、保護者の迎えを待つ。	Evacuate to a safe place, follow directions. 安全な場所に避難し、指示に従う。

※At the time of going to school or home, when the earthquake or the [② Caution Info. ③Prediction Info.] announced, the principle is to go home, but must also consider the following contents etc. and decide whether [to go home] or [to go to school] 登下校時に「②注意情報 ③予知情報」が発令された場合や地震が発生した場合は原則として帰宅しますが、次の内容等も考慮し、「帰宅する」または「登校する」の判断をしてください。

- ◇ What to do if you are near the school 学校の近くにいる場合どうするか
- ◇ What to do if there's a dangerous place near in your house, on the way home, (Landslide, collapse etc. is expected when earthquake occurs) 家の近くにいるが、帰宅途中に危険箇所(地震が発生した場合にがけ崩れが予測、あるいは地震が発生してがけ崩れがあった等)がある場合どうするか
- ◇ When the Parents or members of the family where not in the house and no one beside, what your child should do, 両親・家族が遠くに出かけており、帰宅しても長時間子どもだけのときどうするか **Please discuss these things to your child** このことについて、日頃から家庭で話し合っておいてください。

### 配 慮 事 項

#### 1 Entire 全体

The 「Survey Info.調査情報」「Caution Info.注意情報」「Prediction Info.予知情報」and other information, that will be conveyed are from the Pref. ・ City Broadcast radio, T.V or radio, 等の情報は、県・市町村の広報やテレビ・ラジオを通じて伝えられます。尚、美濃加茂市の防災行政無線で、対応についての指示があった場合は、その内容を優先させます。

#### 2 学校での「児童の引き渡し」について

- ① 児童は、担任が引き渡します。
- ② 引き渡す相手は、保護者または家族の方とします。やむを得ない理由で来校できない場合は、依頼された方が確認できた場合のみ引き渡すこととします。
- ③ 児童の迎えは、できる限り徒歩にてお願いします。学校は避難場所になりますので、敷地内へ車を乗り入れることができない可能性があります。
- ④ 引き渡しが進んでいない児童は、古井小学校の運動場または建物内で保護、待機させます。遅くなってもかまいませんので必ず迎えに来校してください。

#### 3 授業の実施の有無について

- ① While the 「caution information 注意情報」 or または 「prediction information 予知情報」 are released, it will be a temporary closure (waiting) が出ている間は、臨時休業(待機)となります。
- ② If the Tokai Earthquake occurred, it will be a temporary closure (waiting) 東海地震が発生した場合、臨時休業(待機)となります。
- ③ ①の情報が解除されたり、②の後に安全が確認されたりした場合、「防災行政無線」または「F-Oメール」で、登校する日時をお知らせします。

「注意情報」や「予知情報」が発表されると、社会全体がパニック状態に陥り、電話はつながりにくくなり、学校から各家庭や保護者の勤務先に連絡を取るとは不可能になると予想されます。したがって、保護者の皆さんには、「注意情報が出たら学校へ迎えに行く」という行動をとっていただくのではなくて、児童の生命安全を守るための対応であることをご理解ください。なお、国や県、市等の防災対策の動きによって学校の対応も変わってきますので、変更があった場合はその都度お知らせし、お願いをします。よろしくをお願いします。